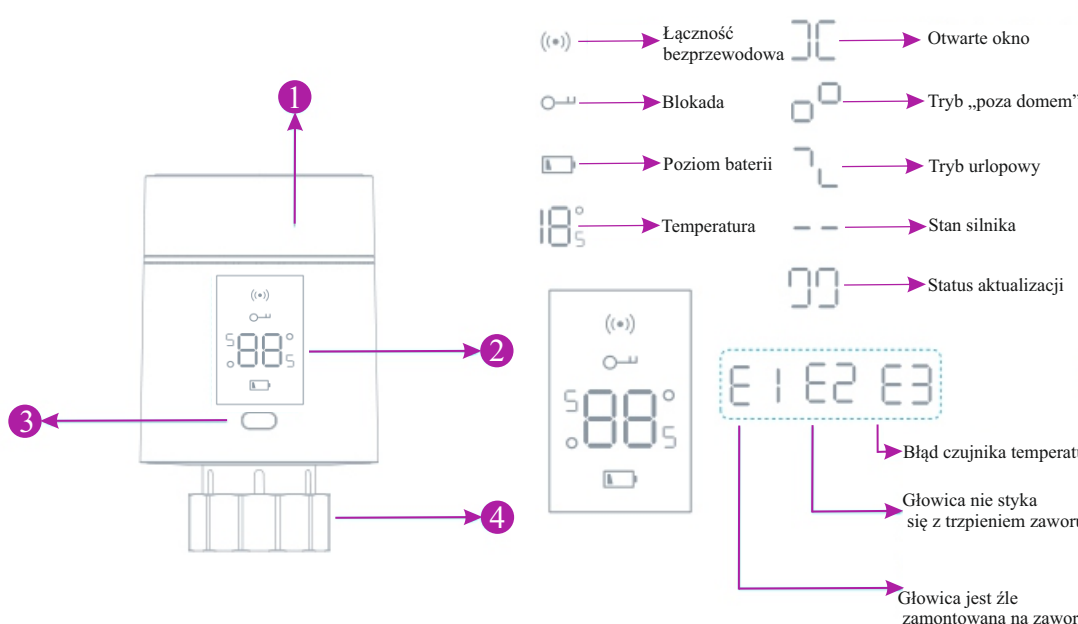


Dane techniczne:

Łączność bezprzewodowa: Zigbee 3.0
 Wyświetlacz: LED
 Dokładność pomiaru temperatury: $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$
 Zakres wilgotności: 10%–80%
 Zakres ustawień temperatury: 5–35°C
 Element pomiaru temperatury: NTC 10K
 Obudowa: PC + ABS (materiał trudnopalny)
 Temperatura otoczenia: 0–50°C
 Pasma pracy: 2405–2480 MHz (Zigbee 2.4 GHz)
 Wymiary produktu: 54 × 54 × 86 mm (szer. × wys. × gł.)
 Waga (bez baterii): 134 g
 Przyłącze zaworu: M30 × 1,5 mm
 Zasilanie: 3V DC (2 × 1.5V AA / LR6, baterie wymienne)
 Zgodność z dyrektywami UE:
 RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, WEEE 2012/19/UE
 Sterowanie głosowe wymaga kompatybilnej bramki Zigbee i aplikacji Tuya/Smart Life.



Układ wyświetlacza A – pionowy ekran LED



1 Pokrętko
 Wyłączanie - (O) Włączanie +

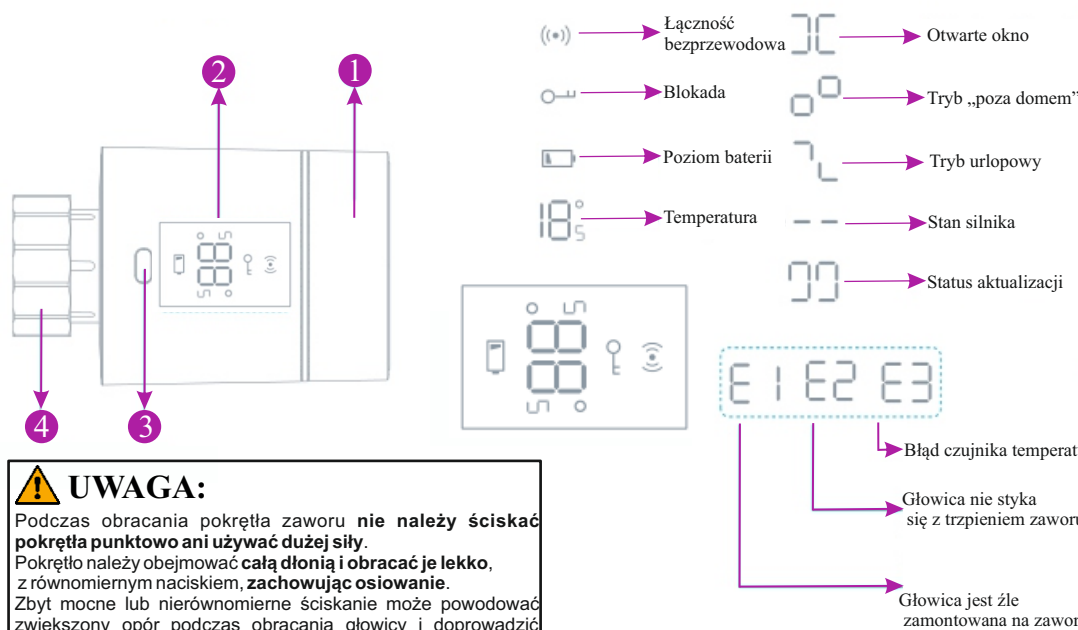
Zakres temperatury: 5–35°C
 Włączanie: OFF → 5 → 35 → ON
 Wyłączanie: ON → 35 → 5 → OFF

2 LED
 ☞ temperatura, 180° obrót,
 (••) połączenie bezprzewodowe,
 ☞ blokada,
 🔋 poziom baterii.
 Przy spadku temperatury o 3°C w ciągu 15min. urządzenie wyświetla ikonę ☞ otwartego okna i otwiera zawór; po 30min. ikona ☞ zostaje ukryta, a zawór pozostaje otwarty.

3 Przyciski skrótów: Tryb parowania sieci bezprzewodowej. Przy komunikacji „OF” naciśnij i przytrzymaj przycisk. Migająca dioda oznacza łączenie z bramką, a światło ciągłe – nawiązane połączenie.
 Włączony wyświetlacz: podwójne kliknięcie – tryb „poza domem” pojedyncze kliknięcie – tryb „w domu” przytrzymanie przez ok. 5 s – blokada długie naciśnięcie przez ok. 3 s – odblokowanie

4 M30 Kompatybilność z wieloma typami zaworów dzięki adapterom.

Układ wyświetlacza B – poziomy ekran LED



1 Pokrętko
 Wyłączanie - (O) Włączanie +

Zakres temperatury: 5–35°C
 Włączanie: OFF → 5 → 35 → ON
 Wyłączanie: ON → 35 → 5 → OFF

2 LED
 ☞ temperatura, 180° obrót,
 (••) połączenie bezprzewodowe,
 ☞ blokada,
 🔋 poziom baterii.
 Przy spadku temperatury o 3°C w ciągu 15min. urządzenie wyświetla ikonę ☞ otwartego okna i otwiera zawór; po 30min. ikona ☞ zostaje ukryta, a zawór pozostaje otwarty.

3 Przyciski skrótów: Tryb parowania sieci bezprzewodowej. Przy komunikacji „OF” naciśnij i przytrzymaj przycisk. Migająca dioda oznacza łączenie z bramką, a światło ciągłe – nawiązane połączenie.
 Włączony wyświetlacz: podwójne kliknięcie – tryb „poza domem” pojedyncze kliknięcie – tryb „w domu” przytrzymanie przez ok. 5 s – blokada długie naciśnięcie przez ok. 3 s – odblokowanie

4 M30 Kompatybilność z wieloma typami zaworów dzięki adapterom.

⚠ UWAGA:
 Podczas obracania pokrętki zaworu **nie należy ścisnąć pokrętki punktowo ani używać dużej siły.** Pokrętło należy obejmować **całą dłońią i obracać je lekko**, z równomiernym naciskiem, **zachowując osiowanie.** Zbyt mocne lub nierównomierne ścisnięcie może powodować zwiększony opór podczas obracania głowicy i doprowadzić do uszkodzenia mechanizmu.



Zastosowanie zaworów (TRV) SHUGO® - seria Zigbee



Metoda wymiany baterii

Urządzenie zasilane jest:
2 × bateriami alkalicznymi 1,5 V typu LR6 (AA)

Stosować tylko baterie zgodnego typu i napięcia (LR6 AA 1,5 V).

Zaleca się stosowanie wysokiej jakości baterii alkalicznych o dużej pojemności (zalecane min. 2000–2500 mAh lub wyższe), co zapewnia stabilną i długotrwałą pracę urządzenia.

Wkładać baterie zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+/-).
Wymieniać zawsze komplet baterii jednocześnie.
Nie mieszać baterii nowych z używanymi.
Nie mieszać baterii różnych producentów i typów.

Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi baterii.

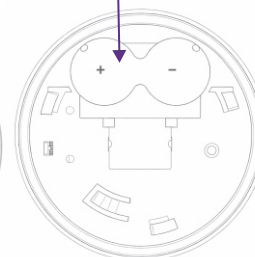
Pokrywa górna



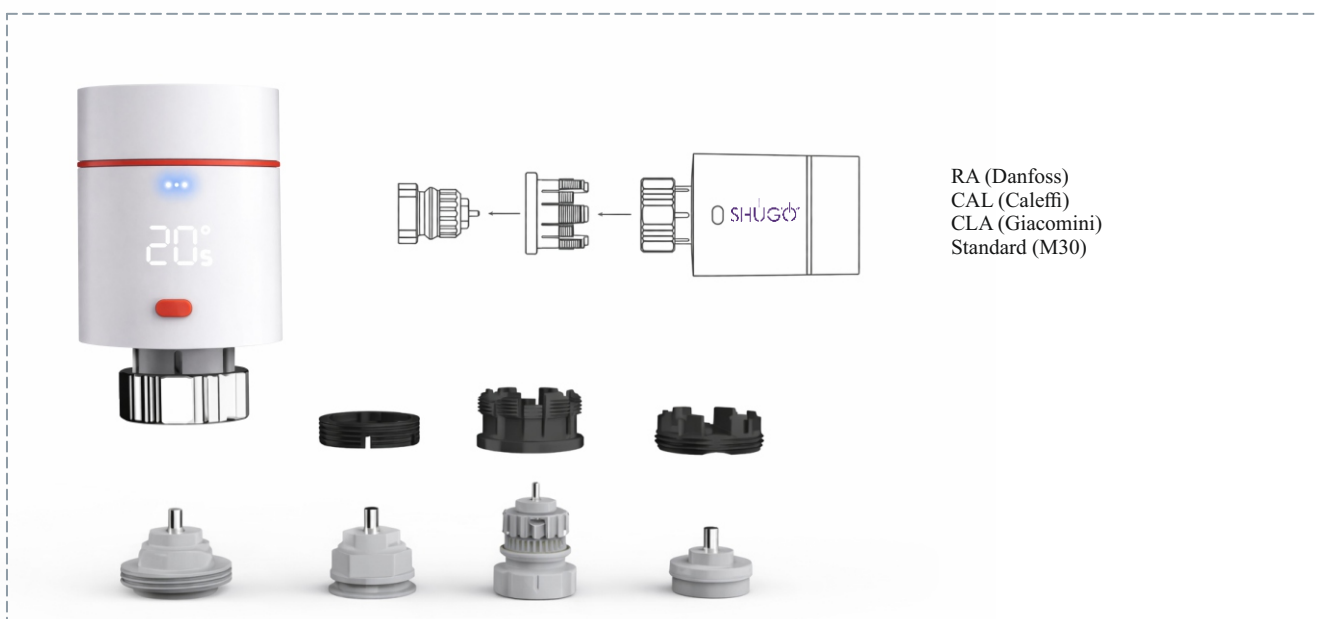
Pokrywa górna



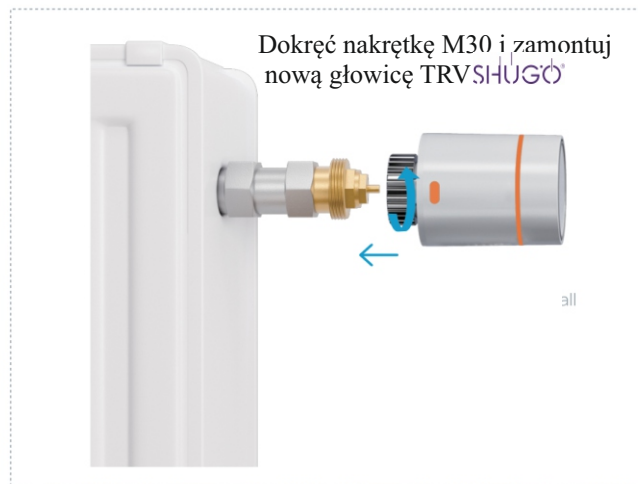
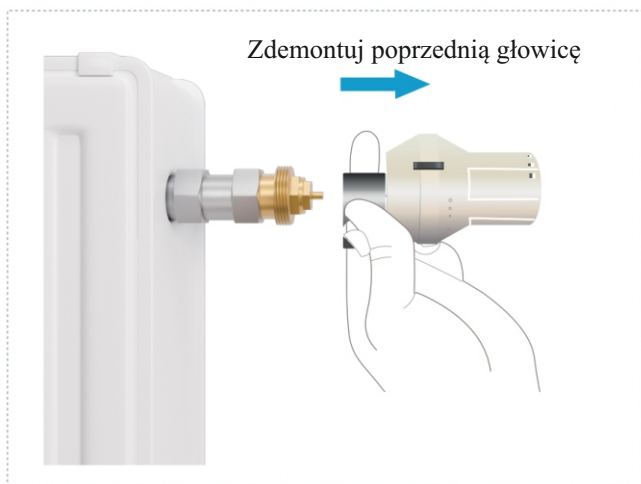
Komora na baterie



Przystosowany do wielu typów korpusów zaworów



Demontaż starej i montaż nowej głowicy termostatycznej (TRV) SHUGO®

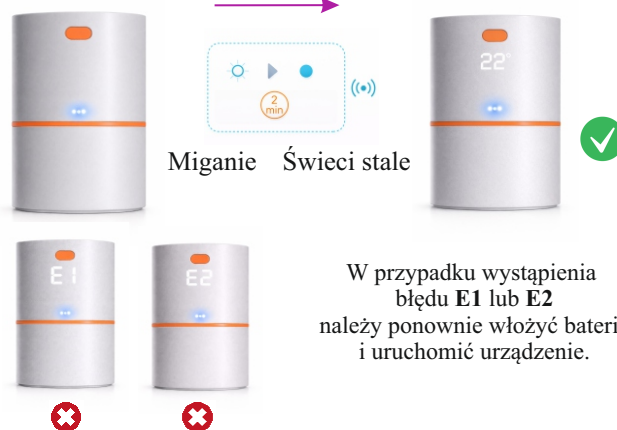


Użytkowanie zaworów (TRV) SHUGO® – seria Zigbee



Przycisk parowania sieciowego

Samoadaptacja silnika



W przypadku wystąpienia błędów E1 lub E2 należy ponownie włożyć baterie i uruchomić urządzenie.

Wymaga bramki (opcjonalnie): inteligentna bramka SHUGO®



Wymaga bramki Zigbee 3.0 (np. niezawodnej Inteligentnej Bramki SHUGO® – sprzedawanej osobno).

Prosta obsługa z poziomu najpopularniejszych aplikacji: Tuya Smart oraz Smart Life.

Wsparcie dla sterowania głosem (po połączeniu z kompatybilnym systemem smart home).



Sterowanie inteligentne przez aplikację

Opcjonalna obsługa: Wi-Fi, Zigbee oraz Bluetooth.

Wersja Wi-Fi: bezpośrednie połączenie z routerem bezprzewodowym.

Wersja Zigbee: połączenie z ekosystemem inteligentnego domu za pomocą bramki Zigbee.

Wersja Bluetooth: połączenie z ekosystemem inteligentnego domu za pomocą bramki Bluetooth.

Bezprzewodowe połączenie z regulatorem kotła wiszącego: możliwość integracji i oszczędzania energii z różnymi markami kotłów wiszących poprzez protokoły OT, EBUS oraz EMS-BUS.

W sklepie Google Play wyszukaj aplikację „Smart Life” **Android**

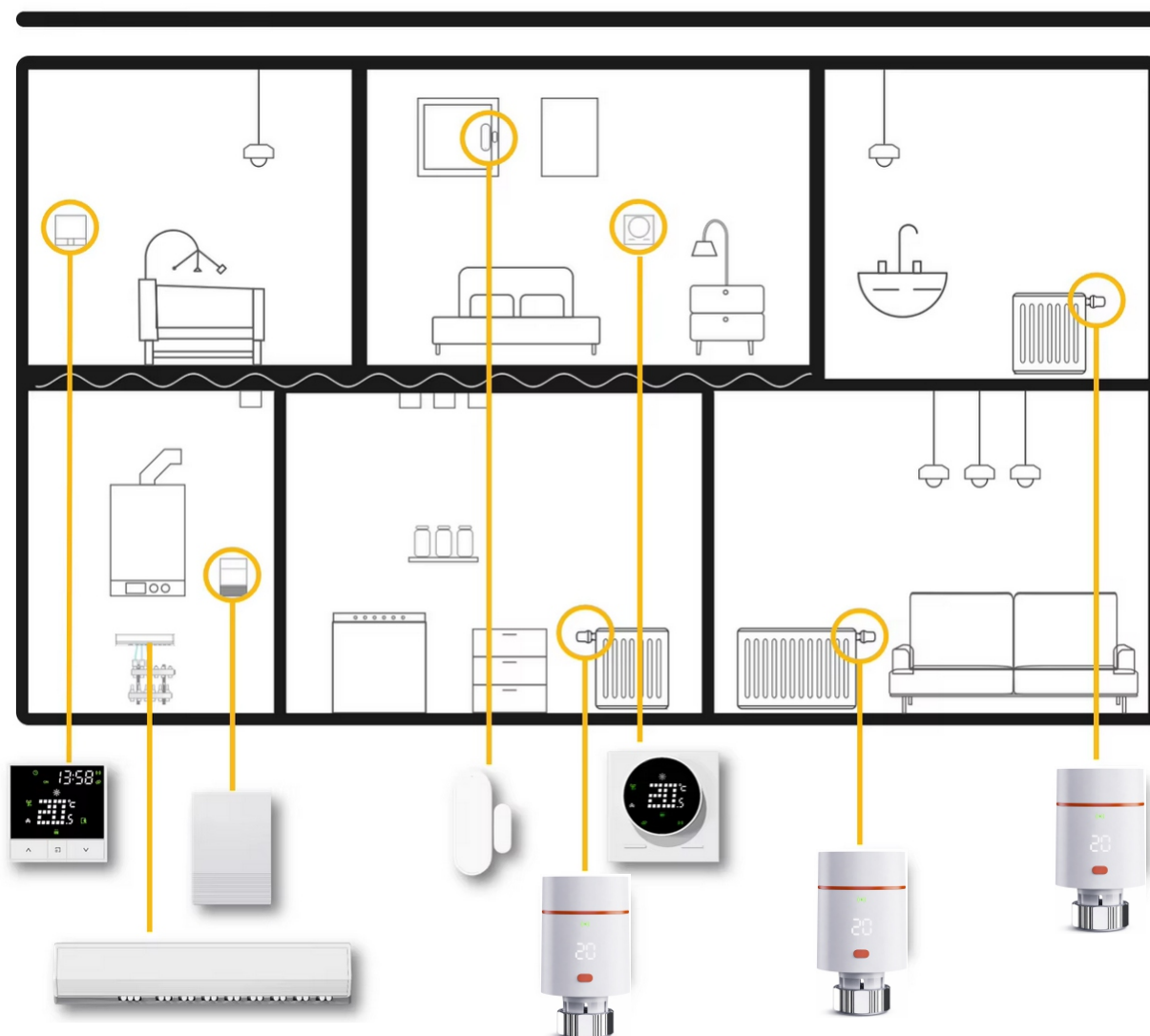


Utwórz konto, zaloguj się,
skonfiguruj ustawienia i połącz
urządzenie.

Wyszukaj aplikację „Smart Living”
w sklepie z aplikacjami **iOS**



Utwórz konto, zaloguj się,
skonfiguruj ustawienia i połącz
urządzenie.



WEEE / RAEE (Dyrektywa 2012/19/UE)

INFORMACJA O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM (WEEE/RAEE)

zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE

Niniejszym informuje się, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci podlega przepisom Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE/RAEE) oraz odpowiednim przepisom prawa krajowego dotyczącym gospodarowania zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, jego opakowaniu lub w dokumentacji oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt nie może być usuwany łącznie z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Sprzęt taki należy przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Użytkownik końcowy jest zobowiązany do selektywnego gromadzenia zużytego sprzętu oraz do przekazania go do odpowiednich systemów zbiórki, punktów selektywnej zbiórki odpadów komunalnych (PSZOK), punktów sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub wyspecjalizowanych podmiotów prowadzących działalność w zakresie zbierania i przetwarzania elektroodpadów.

Prawidłowe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, w tym jego selektywna zbiórka, demontaż, przetwarzanie, odzysk oraz recykling, przyczyniają się do ograniczenia negatywnego wpływu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzi, a także do racjonalnego wykorzystania zasobów naturalnych i surowców wtórnych.

Niewłaściwe postępowanie z elektroodpadami może prowadzić do uwalniania substancji niebezpiecznych zawartych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, co stanowi zagrożenie dla środowiska oraz zdrowia publicznego. Z tego względu zabrania się unieszkodliwiania zużytego sprzętu poprzez składowanie wraz z odpadami komunalnymi lub jego nielegalne usuwanie.

Producent, importer lub dystrybutor sprzętu elektrycznego i elektronicznego realizuje obowiązki wynikające z zasady rozszerzonej odpowiedzialności producenta, w szczególności w zakresie finansowania systemów zbiórki, przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa Unii Europejskiej oraz przepisami krajowymi.

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących systemów zbiórki, punktów odbioru zużytego sprzętu oraz zasad jego przetwarzania i recyklingu, użytkownik powinien skontaktować się z właściwymi organami administracji lokalnej, sprzedawcą sprzętu lub podmiotem prowadzącym działalność w zakresie gospodarowania odpadami.

Niniejsza informacja stanowi element realizacji obowiązków informacyjnych wynikających z Dyrektywy 2012/19/UE (WEEE/RAEE) oraz przepisów krajowych dotyczących zużytego sprzętu



INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH DOTYCZĄCA URZĄDZENIA: INTELIGENTNY ZAWÓR GRZEJNIKOWY ZIGBEE (SMART HOME / IoT)

Na podstawie art. 13 oraz art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (RODO) informujemy o zasadach przetwarzania danych w związku z korzystaniem z urządzenia typu Inteligentny Zawór Grzejnikowy ZigBee, stanowiącego element systemu Smart Home / IoT.

1. Dane sprzedawcy / dystrybutora:

SHUGO Investments sp. z o. o.
ul. Graniczna 6/24C
85-201 Bydgoszcz
NIP: 9671440966

2. Charakter urządzenia:

Inteligentny Zawór Grzejnikowy ZigBee jest urządzeniem elektronicznym przeznaczonym do automatycznej regulacji temperatury grzejnika oraz integracji z systemem inteligentnego domu za pośrednictwem bramki ZigBee oraz aplikacji mobilnej.

3. Przetwarzanie danych przez samo urządzenie:

Samo urządzenie (zawór ZigBee) nie gromadzi, nie zapisuje ani nie przetwarza danych osobowych użytkownika w sposób samodzielny.

Zawór komunikuje się lokalnie z bramką ZigBee i nie posiada bezpośredniego dostępu do sieci Internet bez pośrednictwa bramki oraz aplikacji.

4. Aplikacje i usługi firm trzecich:

Pełna funkcjonalność urządzenia (zdalne sterowanie, harmonogramy, automatyzacje, integracje Smart Home) może wymagać połączenia z kompatybilną bramką ZigBee oraz aplikacją mobilną dostawcy zewnętrznego (np. Tuya Smart, Smart Life lub inne platformy IoT).

Połączenie z aplikacją następuje wyłącznie z inicjatywy użytkownika i ma charakter dobrowolny.

5. Zakres danych przetwarzanych przez dostawcę aplikacji:

W przypadku korzystania z aplikacji mobilnej dane użytkownika mogą być przetwarzane przez dostawcę aplikacji i mogą obejmować w szczególności:

- dane konta użytkownika (np. adres e-mail lub identyfikator konta),
- ustawienia temperatury i harmonogramy ogrzewania,
- konfigurację urządzeń i automatyzacji,
- dane techniczne i diagnostyczne,
- informacje o korzystaniu z funkcji zdalnego sterowania.

6. Cele przetwarzania danych:

Dane przetwarzane przez dostawców aplikacji mogą być wykorzystywane w celu:

- umożliwienia zdalnego sterowania ogrzewaniem,
- obsługi harmonogramów i automatyzacji,
- zapewnienia działania usług chmurowych,
- utrzymania bezpieczeństwa i stabilności systemu Smart Home,
- rozwoju i optymalizacji usług IoT.



7. Administrator danych osobowych:

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w aplikacji mobilnej jest dostawca wybranej przez użytkownika aplikacji.
SHUGO Investments sp. z o. o.:

- nie ma dostępu do danych użytkowników gromadzonych przez aplikacje firm trzecich,
- nie przetwarza danych zbieranych przez aplikacje,
- nie jest administratorem ani podmiotem przetwarzającym w rozumieniu RODO w zakresie danych przetwarzanych przez aplikacje zewnętrzne.

8. Przekazywanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy (EOG):

W przypadku korzystania z aplikacji mobilnych oraz usług chmurowych dostawców zewnętrznych dane mogą być przetwarzane na serwerach zlokalizowanych poza Europejskim Obszarem Gospodarczym (EOG), zgodnie z polityką prywatności danego dostawcy aplikacji.

9. Dobrowolność korzystania z usług chmurowych:

Korzystanie z aplikacji mobilnej oraz usług chmurowych jest dobrowolne.
Urządzenie może działać w ramach lokalnego systemu ZigBee, jednak funkcje zdalne, automatyzacje oraz integracje Smart Home wymagają połączenia z bramką ZigBee i aplikacją mobilną.

10. Prawa użytkownika:

W zakresie danych przetwarzanych przez dostawcę aplikacji użytkownikowi przysługują prawa wynikające z RODO, w szczególności:

- prawo dostępu do danych,
- prawo do sprostowania danych,
- prawo do usunięcia danych,
- prawo do ograniczenia przetwarzania,
- prawo do przenoszenia danych,
- prawo wniesienia sprzeciwu,
- prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (UODO).

11. Sprzedaż poprzez platformy marketplace i sklepy internetowe:

W przypadku zakupu urządzenia za pośrednictwem platform sprzedażowych lub sklepów internetowych dane transakcyjne przetwarzane są niezależnie przez operatora danej platformy zgodnie z jej regulaminem i polityką prywatności.

12. Kontakt:

W sprawach dotyczących działania produktu:
SHUGO Investments sp. z o. o.
ul. Graniczna 6/24C, 85-201 Bydgoszcz
NIP: 9671440966

W sprawach dotyczących przetwarzania danych w aplikacjach mobilnych należy kontaktować się bezpośrednio z dostawcą danej aplikacji, zgodnie z jej polityką prywatności.

Niniejszy dokument ma charakter informacyjny i został przygotowany w celu zapewnienia transparentności wobec użytkownika końcowego oraz zgodności z przepisami RODO i dobrymi praktykami sprzedaży urządzeń Smart Home, IoT, ZigBee oraz systemów automatyki grzewczej.



Baterie alkaliczne 1,5 V LR6 (AA)

1. Identyfikacja produktu

Typ baterii: LR6 (AA)

Napięcie nominalne: 1,5 V

Rodzaj: Baterie alkaliczne jednorazowe

Przeznaczenie: Zasilanie urządzeń elektronicznych niskiego napięcia (w tym inteligentnych zaworów grzejnikowych).

2. Informacje o bezpiecznym użytkowaniu (wymagania GPSR)

- Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją urządzenia.
- Stosować tylko baterie zgodnego typu i napięcia (LR6 AA 1,5 V).
- Wkładać baterie zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+/-).
- Wymieniać zawsze komplet baterii jednocześnie.
- Nie mieszać baterii nowych z używanymi.
- Nie mieszać baterii różnych producentów i typów.

3. Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Ryzyko połknięcia
- Baterie mogą zostać połknięte i spowodować poważne obrażenia wewnętrzne.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktować się z lekarzem lub pogotowiem ratunkowym.
- Ryzyko wycieku substancji chemicznych
- Uszkodzone, przegrzane lub zużyte baterie mogą wyciekać.
- Elektrolit może powodować podrażnienia skóry, oczu i uszkodzenie urządzenia.
- Nie używać baterii z oznakami wycieku, korozji lub deformacji.
- W przypadku wycieku unikać kontaktu z elektrolitem i dokładnie oczyścić komorę baterii.
- Ryzyko pożaru, przegrzania i wybuchu
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie zwierać biegunów baterii.
- Nie rozbierać, nie przebijać i nie zgniatać baterii.
- Nie wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury, ognia ani bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie ładować baterii jednorazowych (alkalicznych LR6 AA).

4. Zasady bezpiecznego przechowywania

- Przechowywać w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Chronić przed wilgocią i wysoką temperaturą.
- Przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub zabezpieczone przed zwarcie.
- Trzymać z dala od metalowych przedmiotów (np. kluczy, monet).
- Nie przechowywać razem baterii nowych i zużytych.

5. Bezpieczeństwo eksploatacji w urządzeniu

- Używać wyłącznie baterii zalecanych przez producenta urządzenia.
- Wyjmować baterie w przypadku dłuższego nieużywania urządzenia.
- Regularnie sprawdzać stan baterii oraz komory baterii.
- W przypadku przegrzania urządzenia natychmiast wyjąć baterie i zaprzestać użytkowania.



6. Transport baterii

- Transportować w sposób zabezpieczający przed zwarcieniem biegunów.
- Nie przewozić luzem z metalowymi przedmiotami.
- Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.

7. Ochrona środowiska i utylizacja (zgodnie z Rozporządzeniem UE 2023/1542)

- Baterii nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.
- Zużyte baterie należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki baterii.
- Baterie podlegają selektywnej zbiórce i recyklingowi.
- Prawidłowa utylizacja ogranicza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
- Symbol przekreślonego kosza oznacza obowiązek selektywnej zbiórki baterii.

8. Pierwsza pomoc

Połknięcie baterii:

Natychmiast uzyskać pomoc medyczną.

Kontakt elektrolitu ze skórą:

Przemyć skórę dużą ilością wody z mydłem.

Kontakt elektrolitu z oczami:

Płukać oczy czystą wodą przez co najmniej 15 minut i skontaktować się z lekarzem.

Wdychanie oparów z uszkodzonej baterii:

Zapewnić dopływ świeżego powietrza i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

9. Informacje prawne i zgodność

Niniejsze informacje bezpieczeństwa opracowano zgodnie z:

Rozporządzeniem (UE) 2023/988 (GPSR)

Rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii

Wymaganiami bezpieczeństwa produktów konsumenckich w UE

10. Informacja dla użytkownika końcowego

Zachować niniejszą kartę bezpieczeństwa przez cały okres użytkowania produktu.

Przekazać ją kolejnemu użytkownikowi w przypadku odsprzedaży urządzenia.

Stosować wyłącznie baterie zgodnego typu i specyfikacji (LR6 AA 1,5 V).

